Lo que tengo el honor de participar a V.S. para que se sirva ponerlo en conocimiento del Exmo. Señor Presidente de la República, para en caso que se digne aprobarlo lo mande reconocer y extender el despacho respectivo.

Soy con el mayor respeto de V.S., Señor Ministro, su muy attº y obte. servidor.

José M. Cañas

Carta de William Walker al General don José María Cañas.—Año de 1857 (1)

Head Quarters of
Army of Nicaragua
Rivas Feb. 8th. 1857

General:

I regret that I am unable to comply with your request for the release of Frederic Maheit.

Permit me at this time to acknowlerge the receipt of your letter left for me at this place last April and to add that its requests were complied with.

It would have been to the advantage of Costa Rica if you and not another had ruled her destiny a twelve month ago.

I would be pleased to see you in my camp at any time you might find it convenient to visit me, in order to thank you personally for your kindness to some of my wounded and sick countrymen. Should you desire to visit me let me know the time and I will see that you come and go in safety.

I have the honor to be

Your obedt. servt.

Wm. Walker

General José M. Cañas.

Traducción

Cuartel General del
Ejército de Nicaragua
Rivas, Feb. 8, 1857

General:

Siento que no me sea posible complacer su solicitud relativa a poner en libertad a Frederic Maheit.

Permítame que acuse ahora el recibo de la carta que usted me dejó en este lugar en abril último y añadir que fueron atendidas las peticiones que contiene.

---

(1) Archivos Nacionales. S.A. Serie XII. Nº 9265.

Habría sido ventajoso para Costa Rica que usted y no otro hubiese regido su suerte hace unos doce meses.

Sería para mí un placer verle en mi campo en cualquier tiempo que usted estimase conveniente hacerme una visita, para darle personalmente las gracias por su bondad para con algunos de mis compatriotas heridos y enfermos. Si usted deseara visitarme, hágame saber cuándo y yo veré que venga y regrese seguro.

Tengo la honra de ser
su obediente servidor

WM. WALKER

General José M. Cañas.

Comunicaciones del Comandante de Moracia al Ministro de la Guerra.—Año de 1857 (1)

Honorable Señor Ministro de la Guerra.

Comandancia accidental
de la Provª de Moracia.

Liberia, Mzo. 2 de 1857.

Doi cuenta á U.S. de q. pr. orden del Sr. Jeneral en Gefe D. José J. Mora de 24 del ppdo. se me pide una arroba de tamarindos, dos onzas sulfate, diez ps. puros hechos, aseite de comer para las maquinas de los vapores y parque de rifles; me encarga la conducion y socorro de treinta y nueve enfermos q. devo trasportar para Punta-arenas, y no teniendo esta Comandancia otros fondos q. el destinado para aliviar á los desertores de Walker, he tenido a vien tomar lo necesario de dho. fondo para haser la remision q. me pide el Sr. Jeneral y para el socorro de los referidos enfermos, cabiendome la satisfacion de q. en el momento he cumplido con las mencionadas ords.

Ayer han llegado siete desertores filibusteros, quienes interrogados en forma exponen lo mismo q. los anteriores. Estos pasan para Puntarenas socorridos cada uno con medio escudo.

Quedo de U.S. aguardando nuevas ords. é intertanto tengo mucho honor en subscrivirme mui atento y obediente servidor.

PAZ LUNA

---

(1) Archivos Nacionales. S.A. Serie XII. Nº 8936.